



VERHALTENSREGELN FÜR LANGLÄUFER

- Rücksichtnahme auf die anderen:** Jeder Langläufer muss sich so verhalten, dass er keinen anderen gefährdet oder schädigt.
- Signalisation, Laufrichtung und Lauftechnik:** Markierungen und Signale (Hinweisschilder) sind zu beachten. Auf Loipen und Pisten ist in der angegebenen Richtung und Lauftechnik zu laufen.
- Wahl von Spur und Piste:** Auf Doppel- und Mehrfachspuren muss in der rechten Spur gelaufen werden. Langläufer in Gruppen müssen in der rechten Spur hintereinander laufen. In freier Lauftechnik ist auf der Piste rechts zu laufen.
- Überholen:** Überholt werden darf rechts oder links. Der vordere Läufer braucht nicht auszuweichen. Er sollte aber ausweichen, wenn er es gefahrlos kann. Der abfahrende Langläufer hat Vorrang.
- Gegenverkehr:** Bei Begegnungen hat jeder nach rechts auszuweichen.
- Stockführung:** Beim Überholen, überholt werden und bei Begegnungen sind die Stöcke eng am Körper zu führen.
- Anpassung der Geschwindigkeit an die Verhältnisse:** Jeder Langläufer muss, vor allem auf Gefällestrecken, Geschwindigkeit und Verhalten seinem Können, den Gelände- und Verhältnissen, der Verkehrsdichte und der Sichtweite anpassen. Er muss einen genügenden Sicherheitsabstand zum vorderen Läufer einhalten. Notfalls muss er sich fallenlassen, um einen Zusammenstoß zu verhindern.
- Freihalten der Loipen und Pisten:** Wer stehen bleibt, tritt aus der Loipe/Piste. Ein gestürzter Langläufer hat die Loipe/Piste möglichst rasch frei zu machen.
- Hilfeleistung:** Bei Unfällen ist jeder zur Hilfeleistung verpflichtet.
- Ausweisungspflicht:** Jeder, ob Zeuge oder Beteiligter, ob verantwortlich oder nicht, muss im Falle eines Unfalles seine Personalien angeben.

RULES OF CONDUCT FOR CROSS-COUNTRY SKIERS

- Respect for others:** A cross-country skier must ski in such a manner that he does not endanger or prejudice others.
- Respect for signs, direction and running style:** Trail marking signs must be respected on any trail marked with an indicated direction. A skier shall proceed only in that indicated direction and ski in the indicated running style.
- Choice of trails and tracks:** On cross-country trails with more than one packed track, a skier should choose the right-hand track. Skiers in groups must keep in the right track behind each other. With free running style, skiers shall keep to their right-hand-side of the trail.
- Overtaking:** A skier is permitted to overtake and pass another skier to the left or right. A skier ahead is not obliged to give way to an overtaking skier, but should allow a faster skier to pass whenever this is possible.
- Encounter:** Cross-country skiers meeting while skiing opposite directions shall keep to their right. A descending skier has priority.
- Poles:** A cross-country skier shall make the utmost effort to keep his poles close to his body whenever near another skier.
- Control of speed:** A cross-country skier, and especially going downhill, shall always adapt his speed to his personal ability and to the prevailing terrain and visibility and to the traffic on the course. Every skier should keep a safe distance from the skiers ahead. As a last resort, an intentional fall should be used to avoid collision.
- Keeping trails and tracks clear:** A skier who stops must leave the trail. In case of a fall, he shall clear the trail without delay.
- Accident:** In case of an accident, everyone should render assistance.
- Identification:** Everybody at an accident, whether witnesses, responsible parties or not, must establish their identity.



LANGLAUFEN & WINTERWANDERN

DEUTSCH | ENGLISH

Skimarathon Saalfelden

Mehr als 500 Starter aus aller Welt nehmen jedes Jahr am Skimarathon Ende Jänner teil. Mitmachen kann dabei jeder, der Freude am Langlaufsport hat, ganz nach dem Motto: „Dabei sein ist alles“.

This year, more than 500 participants from all over the world will take part in the ski marathon at the end of January. Anyone who enjoys cross-country skiing can take part. All in keeping with the motto – ‘Being there is what it’s all about’.

ANREISE | JOURNEY

Mehrfrei zu uns | Toll-free to us

Abfahrt Siegsdorf – Lofer – Saalfelden – Leogang
departure Siegsdorf – Lofer – Saalfelden – Leogang

Saalfelden Leogang Touristik GmbH | Mittergasse 21a, 5760 Saalfelden
Telefon +43 (0)6582 70660 | Fax +43 (0)6582 70660 99
info@saalfelden-leogang.at | www.saalfelden-leogang.com

Gestaltung: Druck Weill & Dick – Saalfelden | Druck: Samson Druck GmbH - St. Margarethen im Lungau
Fotos: Lollace, Archiv SALE und LBB, Foto Vertbauer, Kartografie: Firma Alpestein
Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

UNSERE AUSHÄNGESCHILDER | TOP STARS

SIMON EDER Biathlon ÖSV Nationalmannschaft

2. Rang: Olympische Winterspiele Vancouver, Staffel
2. Rang: Weltmeisterschaft in Pyeong Chang 2009, Staffel
5. Rang: Weltmeisterschaft in Ruhpolding 2012, Staffel
2010: 2x Rang 1 im Weltcup (Massenstart und Staffel)

SVEN GROSSEGGGER Biathlon ÖSV Nationalmannschaft

10. & 12. Rang im Weltcup 2011/12
1x 1. Rang, 2. Rang IBU-Cup Martell (ITA)
2. Rang: IBU-Cup Nove Mesto (CZE)

JULIAN EBERHARD Biathlon ÖSV A-Kader

Staatsmeister Staffel
1x Rang 5 im Weltcup
1x Top 10 und 3x Top 20 im Weltcup (Einzel)
Siege im Europacup

TOBIAS EBERHARD Biathlon ÖSV A-Kader

11/12: 3. Rang Weltcup Staffel in Antholz
10/11: Europameister Sprint Ridnaun
2. Rang Weltcup Staffel Hochfilzen
Österreichischer Meister Sprint, Massenstart

FABIAN HÖRL Biathlon ÖSV C-Kader

Junioren Weltmeisterschaft:
3., 6. und 7. Rang

MICHAEL PFEFFER Biathlon ÖSV C-Kader

1. Rang ÖM Staffel 2012 und 2013
1. Rang Austriacup Seefeld 2012
7. Rang Staffel, 10. Rang Sprint,
15. Rang Verfolgung bei der Jugendolympiade in Innsbruck 2012

MICHAEL HÖRL Biathlon SLV-Kader

Gesamtsieger 2011/12 Alpencup Biathlon
1x 4. Rang Staffel Junioren WM
Österreichischer Meister im Einzel, Sprint und Verfolgung

CHRISTINA RIEDER Biathlon ÖSV B-Kader

3. Rang: Staffel Jugend WM in Kontiolahki (Finnland)
4. Rang: Mixed Staffel Junioren EM in Osrblie (Slowakei)
5. Rang: Sprint Jugend-Olympiade in Liberec (Tschechien)
17 fache Österr. Meisterin

JULIA SCHWAIGER Biathlon ÖSV C-Kader

2. Rang bei: ÖM Verfolgung, ÖM Einzel, Austriacup gesamt, Alpencup gesamt (2011/12)
Österr. Meisterin im Speziallanglauf Klassisch (2011/12)

SUSANNE HOFFMANN Biathlon SLV-Kader

1. Rang: ÖM Biathlon Verfolgung 2011 Jugend I
1. Rang: ÖM Biathlon Staffel 2010 Jugend
1. Rang: Austriacup Sprint 2012 Jugend II
2. Rang: ÖM Biathlon Sprint 2012 Jugend II

BERNHARD TRITSCHER Langlauf ÖSV A-Kader

Einige Top 20 Ergebnisse im Weltcup
Österr. VIZEMEISTER im 50 km Skirallertrennen 2010

MANUEL HIRNER Langlauf ÖSV Kader

2010 Österr. Staatsmeister im Skating 30 km
unzählige OPA - FIS - und Weltcupbewerbe

SMUTNA KATERINA Langlauf ÖSV Nationalmannschaft

11. Rang Olymp. Spiele, Vancouver, Sprint klassisch
1x 4. Rang, 5. Rang, 7. Rang im Weltcup (Sprint klassisch)

FELIX GOTTWALD Ehemals Nordische Kombination

ÖSV Nationalmannschaft
3 x Gold, 1 x Silber
und 3 x Bronze bei Olympischen Spielen

DAS LANGLAUFPARADIES

D Konstrastreiches Langlaufen zwischen Gras- und Steinbergen in Saalfelden Leogang

Saalfelden Leogang hat sich in den vergangenen Jahren zu einer echten Langlauf- und Biathlon Hochburg in Österreich entwickelt. 80 Kilometer täglich top gepflegte Loipen für alle Ansprüche und jeden Stil gibt es hier. Diese führen sogar bis in die Nachbarorte Maria Alm, Maishofen oder in die Biathlon Weltcup-Metropole Hochfilzen, womit sich das Loipennetz auf insgesamt 150 km erweitert.

Neben den vielen Einheimischen, die dieses Angebot nutzen, ist bereits jeder vierte Urlaubsgast in Saalfelden Leogang auf schmaler Spur unterwegs. Gründe dafür gibt es genug:

Ähnlich wie beim Nordic Walking sind 90 Prozent aller Muskeln gefordert, die Gelenke werden geschont und der Kreislauf gestärkt. Langlaufen ist auch die ideale Sportart für gemütliche Skiwanderer.



LANGLAUFLOIPEN

- Rennloipen der Weltklasse | World class Racing Trail**
[Junioren WM 88 und 99, Militär WM 2000, Weltcups] 5 km und 7,5 km, schwer, ständig wechselndes, stark kopiertes Gelände. Teils im Wald angelegte Skatingstrecke über die ganze Distanz für Training und Wettkampf. Beschleunigungs-falle. **Start und Ziel im Langlaufstadion Ritzensee.**
[World Championship 1988 und 1999, Military World Championship 2000, World Cup race]: 5 km und 7,5 km, difficult. Constant profile variations. Partly in wooded area in the form of a skating track across the whole distance, both used for training and competition. Artificial snow making available. Starts and ends at the Cross Country Center at Ritzensee.
- Flutlicht Loipe Ritzensee | Floodlit Trail Ritzen**
2,5 km, leicht bis mittel, täglich bis 22 Uhr beleuchtet.
Start und Ziel im Langlaufstadion Ritzensee.
2,5 km, easy to medium difficulty, floodlit daily until 10 p.m. Starts and ends at the Cross Country Center in Ritzensee.
- Flutlicht Loipe Busch | Floodlit Trail Busch**
1,5 km, leicht, täglich bis 22 Uhr beleuchtet.
1,5 km, easy, floodlit daily until 10 p.m.
- Kollingwald-Loipe | Kollingwald Trail**
5 km, mittel, ab Langlaufstadion Ritzensee im freien Gelände nach Unter- und Oberhasing und zurück. Abwechslungsreich, Anschluß Haid und Maishofen.
5 km, medium difficult. Leaves Cross Country Center in Ritzensee, across open countryside to Unter- and Oberhasing and back. Offers great variety. Connects with Haid and Maishofen.
- Haider-Loipe | Haid Trail**
3 km, leicht, Einstiegsstellen in Kehlbach und Haid, mit Anschluss nach Maishofen und Lenzing.
3 km, easy, access points in Kehlbach and Haid, connects with Maishofen and Lenzing.
- Schützingwald Loipe | Schützingwald Trail**
8 km, mittel, landschaftlich eine der schönsten Loipen. Abwechslungsreich durch Moorland und Wald. Anschluss nach Lahntal.
8 km, medium difficulty, one of the most attractive tracks through beautiful scenery over moors and woodland. Connects with Lahntal.
- Klinger-Loipe | Klinger-Trail**
3 km, mittel, Verlängerung der Ramseder Loipe mit Anschluss nach Maria Alm.
3 km, medium difficult, connects with Ramseder Trail and Maria Alm.
- Ramseder-Loipe | Ramseder Trail**
5 km, leicht, ab dem Loipeneinstieg beim Wirtschaftshof in Ramselden in Richtung Maria Alm. Leichtes, freies Gelände. Übungsgebiet der Langlaufschule.
5 km, easy, route begins at the Wirtschaftshof in Ramselden and runs towards Maria Alm. Easy, open countryside. Practice area for the ski school.
- Schneegen-Loipen | Schneegen Trail**
3 km, leicht bis mittel, ab dem Loipeneinstieg beim Wirtschaftshof in Ramselden. Tennishalle. Anschluß Pabing. | 3 km, easy to medium difficulty, begins at the Wirtschaftshof in Ramselden. Tennis court. Connects with Pabing.

THE CROSS COUNTRY PARADISE

E

Cross-country skiing packed with plentiful contrasts, between the grass mountains and the stone mountains in Saalfelden Leogang

Over the last few years, Saalfelden Leogang has become a genuine stronghold for cross-country skiing and biathlon in Austria. The 80 kilometres of slopes are well cleared and looked after daily and suit all requirements styles. They even lead up to the neighbouring towns of Maria Alm, Maishofen and to the Biathlon World Cup metropolis of Hochfilzen, which extends the slope network to a total of 150 km.

In addition to the many local people who make use of the range of slopes on offer, one in four holidaymakers in Saalfelden Leogang enjoy trying out the narrow trails. There are plenty of reasons for this. Just like Nordic Walking, it uses 90 percent of your muscles, is gentle on your joints and boosts the circulation. Cross-country skiing is also the ideal sport for those who enjoy skiing at a leisurely pace.

RODELBAHNEN | TOBOGGANING

1 Tages-Rodelbahn am Asitz | Day-time toboggan run on the Asitz

Geöffnet, wie die Schneelage es erlaubt (täglich 13.00 - 16.00 Uhr). Tages-fahrt mit der Asitz-Kabinenbahn und der Almbahn zu „Leo's Kufengaudi“. Die ca. 2 km lange Rodelstrecke startet bei der Stöcklalm an der Mittelstation der Leoganger Bergbahnen. Von dort geht es talwärts bis zur Forsthofalm. Besonders empfehlenswert ist eine circa einstündige Wanderung von der Asitztalstation zur Forsthofalm, wo man anschließend mit dem Sessellift hoch zur Stöcklalm fährt.

Open as and when the snow conditions permit (daily from 1.00 p.m. - 4.00 p.m.). Day trip on the Asitz-Kabinenbahn and the Almbahn cable cars to Leo's Kufengaudi. The 2 km long toboggan run starts at the Stöcklalm, at the intermediate station for Leoganger Bergbahnen cable car. From here, you head down the valley to the Forsthofalm. An approximately one hour hike from the Asitz valley station to the Forsthofalm is particularly recommended; from there you can head up to the Stöcklalm by chair lift.

2 Nachtrodeln am Asitz „Leo's Kufengaudi“ | Night-time tobogganing on the Asitz – ‘Leo's Kufengaudi’

Immer dienstags und freitags ist am Asitz in Leogang Nachtrodeln angesagt. Hier startet man mit der Rodel bei der Stöcklalm an der Mittelstation der Leoganger Bergbahnen um dann ca. 4 km bis ganz ins Tal zu rodeln.

Every Tuesday and Friday night-time, tobogganing is on the agenda on the Asitz in Leogang. Here you start with your toboggan near the Stöcklalm, at the intermediate station of the Leoganger Bergbahnen cable car before sledding approx. 4 km down into the valley.

Weitere Details und Preise | More information and prices:
www.leoganger-bergbahnen.at | Tel. 0043 [0] 6583 8219

Zu beachten!

- Helmpflicht für Kinder bis 15 Jahre!
- Gutes Schuhwerk erforderlich
- Winterbekleidung erforderlich
- Wanderungen auf der Rodelbahn sind nicht erlaubt
- Kein Transport von jeglichen (Winter-) Sportgeräten mit der Kabinenbahn
- Rodelbahn kann aufgrund schlechter Bedingungen jederzeit geschlossen werden - keine Rückvergütung

ACHTUNG bei der Rodelbahn:
Selbst mitgebrachte Rodeln sind aus Haftungsgründen nicht erlaubt!

LANGLAUFLOIPEN

28 km bestens gespurte Loipen finden Ihren Ausgangspunkt in Leogang. Jeder Langläufer findet hier garantiert seine passende Loipe. Markierungstafeln befinden sich an Start und Ziel.
28 km of the best prepared cross country trails make Leogang a great starting point. Every cross country skier is guaranteed to find a trail to suit them. Excellently marked sign posts can be seen from start to finish.

Höhenloipe Grießen | Grießen mountain pass trail

9 km [mittelschwer]: Kostenpflichtig! Der Einstieg in diese Loipe befindet sich gegenüber vom Gasthof Tödlingwirt in Grießen. Durch die Seehöhe von 1.000 m erfreut sich diese Loipe auch im Frühjahr großer Beliebtheit, anfangs leicht ansteigend bis zum Paß Grießen und dann relativ flach bis an die Gemeindegrenze von Leogang. Verbindungsloipe nach Hochfilzen. [Benützungskarten sind beim Tourismusverband Hochfilzen oder beim Tödlingwirt erhältlich].
9 km [medium difficult]: fee payable! The entrance to this trail can be found opposite Tödlingwirt Inn. Due the height of this trail [1,000 m], this is a very popular choice in spring. This trail begins with a steady ascent towards the Griessen pass and then continues relatively flat until reaching the borough of Leogang. Here is also a connecting trail to the Hochfilzen area. [Permits for this trail can be purchased either at Hochfilzen Tourist Information or at the Tödlingwirt Inn].

Loipe Ecking | Ecking trail

6,4 km bzw. 4,5 km [leicht]: Start und Ziel dieser Loipe befinden sich beim Wachterwirt in Rosental. Diese Loipe ist besonders für Anfänger geeignet, es gibt aber auch die Möglichkeit in das weitläufige Pinzgauer Loipennetz einzusteigen. Anschluß nach Saalfelden, Maria Alm, Maishofen und bis nach Zell am See [150 km Loipen]. Ein Teil dieser Loipe ist täglich bis 22 Uhr beleuchtet und bietet somit die Möglichkeit auch am Abend unter klarem Sternenhimmel den Sport zu genießen.
6,4 km [4,5 km of which are rated easy]: This trail starts and ends at the hotel Wachterwirt in the Rosental valley. This track caters especially for beginners and also offers the chance to explore the extensive Pinzgau network of cross country trails which connect to Saalfelden, Maria Alm, Maishofen and Zell am See [150 km]. Part of the trails are floodlit until 10. p.m. and therefore offer the chance to enjoy the sport under a starry sky!

Loipe Sinning | Sinning trail

5 km [mittelschwer]: Start und Ziel dieser Loipe befinden sich beim Wachterwirt in Rosental. Die Loipe verläuft entlang der Leoganger Ache bis nach Ötting, nach einem schlaufenförmigen Anstieg geht es wieder retour in Richtung Rosental.
5 km [medium difficult]: This trail also starts and ends at the hotel Wachterwirt in the Rosental valley. It runs along the banks of the Leoganger Ache river heading towards Ötting, loops back again and runs back up towards the Rosental valley.

SHOPS-VERLEIH-SERVICE | SHOPS-RENTAL-SERVICE

Shop und Verleih | shop and rental

• Sport Herzog, Dorf 126+43 6583/7287
• Sport Mitterer, Asitz Talstation, Hütten 39+43 6583/8642
• Riedlsperger Sport, Leogang 85+43 6583/20086

Shop und Verleih | shop and rental

• Sport Simon, Zeller Bundesstraße 17+43 6582/70488
• Sport Grossegger, Busch 97+43 6852/73053
• Outdoor Team Geisler, Hinterreitlhof in Almdorf+43 6582/74926
oder +43 664/280 78 38

Shop

• Fundgrube, Leogangerstr. 23+43 6582/70664
• Hervis Sport, EK2 Interspar+43 6582/73098-0
• Intersport XL, Otto-Gruber Str. 1+43 6582/70015
• Kiko Sport, Leogangerstr. 30a+43 6582/76566

PFERDESCHLITTENFAHRTEN | HORSE-DRAWN SLED RIDES

• Heidi Pichler [Schwarzleotal, Knappentube Unterberghaus] +43 664 337 5852
• Hermann Mitterlechner, Tischlergut+43 664 444 4440

• Paul Kendlbacher, Dortheimer Straße 45+43 664 154 1542
• Franz Ilauer, Schmieding [Anmeldung erforderlich]+43 664 22 66 142



3 Naturodelbahn Kalmbach | Kalmbach natural toboggan run

Eine gemütliche Rodelpartie für die ganze Familie. Ausgangspunkt für die Tour ist der Parkplatz Steinalm im Ortsteil Bürgerau in Saalfelden. Zuerst läuft man entlang des romantischen Kalmbachs den Weg von ca. 1,2 km hoch um dann auf der bis 22 Uhr beleuchteten Rodelbahn hinunterzusaufen. Die Rodel muss selbst mitgebracht werden.

Leisurely tobogganing for all the family. The starting point for the tour is the Steinalm car park in Bürgerau, Saalfelden. From here, you head upwards around 1.2 km, along the route of the romantic Kalmbach brook, then speed down the toboggan run, which is flood-lit until 10 p.m. You need to bring your own toboggan.

Please note!

- Children up to the age of 15 must wear a helmet.
- Good quality shoes required
- Winter clothing required
- Hiking is not permitted on the toboggan run
- No transport of any (winter) sports equipment on the gondola lift
- The toboggan run may be closed at any time due to poor conditions - refunds are not provided

PLEASE NOTE - On the toboggan run:
For reasons of safety and liability, you are not permitted to use your own toboggan.

WINTERWANDERN IN SAALFELDEN LEOGANG | WINTER HIKING IN SAALFELDEN LEOGANG

Die kontrastreiche Urlaubsregion Saalfelden Leogang hat neben Skibahnen und Apres Ski noch einiges mehr zu bieten. Nach dem Motto „Anspannung und Entspannung“ warten abseits der Pisten viele Attraktionen und Angebote darauf entdeckt zu werden. Besonders empfehlenswert sind Winterwanderungen auf tief verschneiten Wegen. Ein kleiner Auszug aus unseren Winterwanderungen:

Golfplatzrunde | Golf course circular route

Gezeit ca. 2 Stunden | Around 2 hours walking time
Ausgangspunkt ist das Zentrum in Leogang. Hier geht es weiter entweder entlang des Achenweges in Richtung Ötting oder direkt über Rosental nach Ullach. In Ullach bis zum Parkplatz Passauer Hütte/Birnblachloch und anschließend weiter über den Waldweg zum Priesteregg/Sonnberg. Auf einem Weg hoch über dem Tal wandert man weiter bis zum Badhaus Leogang/Sonnberg. Dort angekommen geht's über dem Bahnhof Leogang und dem Radweg zurück ins Dorf und zum Ausgangspunkt.
The starting point is the public works yard in Saalfelden/Ramselden. From here, hike in the direction of Ramselden/Dedt to the Theurerhof. Continue on a country track around the golf course. After this, head back to Saalfelden to return to the Ramselden and the starting point at the farm.

Wanderung auf den Biberg | Hike to the Biberg

Gezeit ca. 2 Stunden | Around 2 hours walking time
Vom Parkplatz Hinterburgstüb'n|Biberg wandert man über den präparierten Winterwanderweg, vorbei an der Asitzleinalm zum Berggasthof Biberg. Hier kann man dann mit der Rodel über die 6 Kilometer lange Rodelbahn bis zum Parkplatz/Ausgangspunkt saufen.
From the Hinterburgstüb'n|Biberg car park, walk along the prepared winter footpath past the Asitzleinalm to the Biberg mountain guesthouse. Here you can speed down the 6 km long toboggan run with your toboggan to the car park/starting area.
Rund um den Ritzensee | Around Lake Ritzensee
Gezeit ca. 30 Minuten | Around 30 minutes walking time
Vom Parkplatz am Ritzensee wandert man über den romantischen Weg rund um den See. Wer möchte, kann auch noch einen lohnenden Abstecher auf den wunderbaren Aussichtspunkt am Kühbühl machen. Zusätzlich sind ca. 45 Minuten einzuplanen.
From the car park at Lake Ritzensee, walk around the lake on the romantic foot-path. Anyone who fancies it can also take a worthwhile detour to a wonderful viewing point at the Kühbühl. Factor in an additional 45 minutes for this.

Informationen und genaue Beschreibungen zu den Winterwanderwegen finden Sie unter | More information and detailed descriptions for the winter hiking trails are available at **www.saalfelden-leogang.com**.

4 WinterNaturRodelbahn Biberg

Mit einer 6 km langen beleuchteten und beschneiten Naturodelbahn bietet der Biberg eine der schönsten Rodelbahnen in ganz Salzburg. Shuttlesevice erleichtert müden Wanderern den Aufstieg. Bereits ab Euro 5,- pro Person kann man gemütlich von der Hinterburgstüb'n zum Huggenberg gelangen. Von dort aus geht's dann zu Fuß noch ca. 50 Minuten durch tief verschneite Landschaft zum Berggasthof Biberg. Kinder bis 10 Jahre sind auf der Rodel der Eltern gratis.

With its 6 km long flood-lit natural toboggan run, the Biberg is home to one of Salzburg's most beautiful toboggan runs. A shuttle service is available to spare tired walkers the ascent! A comfortable ride from the Hinterburg Inn to the top of the Huggenberg inn costs just Euro 5 per person. From here, you can enjoy a 50 minute walk through the deep snows to the Berggasthof Biberg guesthouse. Children under 10 can sledge for free on their parents' sledge.

RODELVERLEIH SLEDGE HIRE	RODEL SLEDGE
Berggasthof Huggenberg oder Berggasthof Biberg Berggasthof Huggenberg or Berggasthof Biberg	5,- Euro

Weitere Informationen unter | For further information

- Biberg Betreiber GmbHTel.: +43 [0]6582-72672
A-5760 Saalfelden, Kehlbach 47, www.biberg.at
- Berggasthof BibergTel.: +43 [0]664-3378567
Kehlbach 43, A-5760 Saalfelden, www.berggasthof-biberg.at
- HuggenbergTel.: +43 [0]6582-73497
Kehlbach 21, A-5760 Saalfelden, www.huggenberg.at
- Hinterburgstüb'n,Tel.: +43 [0]6582-72672
Kehlbach 47, A-5760 Saalfelden, www.hinterburgstueb.n.at
- HinterburgthofTel.: +43 [0]6582-73134
Kehlbach 3, A-5760 Saalfelden, www.hinterburgthof.at



As well as skiing and après-ski, the holiday region of Saalfelden Leogang which is rich in contrasts has so much more to offer. In keeping with the motto 'exertion and relaxation', there are so many attractions and offers waiting to be discovered away from the pistes. Winter hikes on the deep snow-covered trails are particularly worthy of mention. A little snippet of our winter hikes:

Sonnbergrunde | Sonnberg circular route

Gezeit ca. 3 Stunden | Around 3 hours walking time
Ausgangspunkt ist das Zentrum in Leogang. Hier geht es weiter entweder entlang des Achenweges in Richtung Ötting oder direkt über Rosental nach Ullach. In Ullach bis zum Parkplatz Passauer Hütte/Birnblachloch und anschließend weiter über den Waldweg zum Priesteregg/Sonnberg. Auf einem Weg hoch über dem Tal wandert man weiter bis zum Badhaus Leogang/Sonnberg. Dort angekommen geht's über dem Bahnhof Leogang und dem Radweg zurück ins Dorf und zum Ausgangspunkt.
The starting point is Leogang valley centre. Continue either along the Achenweg trail to Ötting, or directly via the Rosental valley to Ullach. In Ullach head to the Passauer Hütte/Birnblachloch car park, then continue on via the forest trail to Priesteregg/Sonnberg. On a trail high above the valley you can continue your hike to Badhaus Leogang/Sonnberg. Once there, head via the train station Leogang and the cycle path back to the village and your starting point.

Pirzbichlrunde | Pirzbichl circular route

Gezeit ca. 1,5 Stunden | Around 1.5 hours walking time
Vom Zentrum in Leogang wandert man entlang der Leoganger Ache in Richtung Asitz. Nach ca. 1,5 km biegt man links in Richtung Krallerhof ab. Weiter Richtung Gasthof Hinterauhof und Gasthof Anderlhof [Pirzbichl]. Anschließend über den Winterwanderweg zurück zum Ausgangspunkt ins Zentrum von Leogang.
The starting point is Leogang valley centre. Walk along the Leoganger Ache river towards Asitz. After approx. 1.5 km, turn left towards Krallerhof. Continue on to the Gasthof Hinterauhof and Gasthof Anderlhof [Pirzbichl]. Then follow the winter footpath back to the starting point at the centre of Leogang.

Wanderung zum Unterberghaus/Knappentube | Hike Unterberghaus/Knappentube
Gezeit ca. 1,5 Stunden | Around 1.5 walking time
Vom Parkplatz der Leoganger Bergbahnen wandert man über Hütten ins Schwarzeleotal bis zum Unterberghaus/Knappentube. Meist ist der Weg zum Unterberghaus tiefverschneit und romantisch, da hier meist nur Pferdekutschen und Spaziergänger unterwegs sind.
From the car park for the Leoganger Bergbahnen railways, walk via the Alpine lodges into the Schwarzeleotal valley to Unterberghaus/Knappentube. For the most part, the path to Unterberghaus is covered in deep snow and romantic, since it is mostly horse-drawn sleighs and walkers which use this route.

Sport GROSSEGGGER
Langlauf-Fachgeschäft

• Verkauf
• Service
• Verleih

A-5760 Saalfelden - Busch 97 - Tel.+Fax 0 65 82 / 730 53

www.sport-grossegger.at

SKI SERVICE
Erstbehandlung oder Präparierung mit Paraffin € 15,-
Rennservice: € 35,-
Steinschliff € 25,-
Wachskurse auf Anfrage

SKI VERLEIH
Ausrüstung für Skating oder klassische Technik (Diagonal)
Erwachsene: 1 Tag € 12,- Kinder: 1 Tag € 10,-

LANGLAUF UNTERRICHT
(Skating oder klassische Technik)
Einheit: 1 Stunde 1 Person € 40,-
ab 2 Personen je € 25,-

Mobiltelefon 0 664 / 630 92 89 • andrea@sport-grossegger.at
Busch 97 • hinter Hotel Gasthof Der Winkelhof

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag-Freitag: 09.00-12.00 Uhr und 16.00-18.00 Uhr
Samstag: 09.00 - 12.00 Uhr

Wellness - Hotel - Gasthof

Schörhof

Herzlich Willkommen
im Wellnesshotel
Gasthof Schörhof

Familie Dankl
Marzon 10 • A-5760 Saalfelden • Tel. +43 (0) 65 82 / 792
hotel@schorhof.at • www.schorhof.at